



sculpted  
eers™

User Manual  
Manuel d'utilisation  
Manual del Usuario





<b>English</b>	User Manual .....	2
<b>Français</b>	Manuel d'utilisation.....	25
<b>Español</b>	Manual del Usuario .....	49

## Product Warning

**sculpted eers™ can fail to customize properly if the units are stored in a hot environment**

To ensure ideal product performance, unopened **sculpted eers™** must be stored in a cool environment, 0°C (32°F) to 23°C (73°F), for at least 3 hours prior to initial custom fitting.

If such an environment is unavailable or to shorten waiting time, the user may place unopened **sculpted eers™** unit in a refrigerator for 30 minutes or more prior to initial custom fitting. Please note that the product may be stored in a refrigerator for any length of time. Cold temperature does not affect product fitting performance in any manner.

Failure to follow these guidelines may compromise the initial fitting process and void the warranty.

Once the **sculpted eers™** have been custom fitted to the user's ears, there are no special temperature considerations.

# Table of Contents

Thank you for choosing <b>sculpted eers™</b> .....	4
Performance, Comfort + Safety .....	5
This Box Includes.....	6
Welcome to the SonoFit™ Fitting Experience .....	7
<b>Step 1:</b> Getting Positioned .....	8
<b>Step 2:</b> Start Shaping & About the Shaping Process .....	9
<b>Step 3:</b> Your <b>eers™</b> are Done.....	11
How to Care for Your <b>sculpted eers™</b> .....	13
How to Wear Your <b>sculpted eers™</b> .....	14
Frequently Asked Questions .....	16
Specifications .....	20
Warnings.....	21
Product Warranty.....	22
Serial Number .....	72

## Thank you for choosing sculpted eers™

Our custom-molded earphones provide an in-ear acoustic seal that blocks out ambient noise while creating a home theatre right inside your head. Whether you're in the studio, on stage, on a crowded subway, at the airport, on the plane or in the comfort of your own living-room, you can enjoy high-fidelity sound without blasting the volume. You're ready to hear music the way it was meant to be heard.

## Thanks + enjoy!



# Performance, Comfort + Safety

## High Performance Sound

Our **sculpted eers™** Custom-Molded Earphones leverage an electroacoustics design that uses tuned dynamic speakers to ensure a high quality frequency response in the case of the PCS-100 (single driver with enhanced bass), or a premium dual balanced armature speaker with crossover for exceptional sound quality of the PCS-200. **sculpted eers™** delivers unparalleled isolation from ambient noise and excellent acoustic coupling with the ear for an enhanced listening experience.

## Ultimate Personalized Comfort

Custom fitting is done instantly using the **SonoFit™** Fitting System. Medical grade silicone provides superb comfort for extended use and a secure fit that ensures the earpiece will not fall out even during the most intense activities.

## Safe Listening

The **sculpted eers™** earphones isolates the sound you want to hear from the noise you don't want to hear, allowing you the ability to safely listen at a fraction of your normal listening volume.

# This Box Includes

## SonoFit™ Fitting System

Preloaded with  
1 set of Earphones

Right Activation Switch

Right Start Tab



1 Tube of Water Based  
Fitting Lubricant



2 Earphone  
Faceplates



1 Carrying  
Case



1 User Manual and  
1 Fitting Guide

**IMPORTANT:** Please be careful not to accidentally activate any switches when you are exploring your SonoFit™ System.



# Welcome to the SonoFit™ Custom Fitting Experience

Everything you need to create your **sculpted eers™** is included in this kit.

Once you start the process, you will be assisted through 3 quick and easy steps, and will have custom-molded earphones in just minutes.

**IMPORTANT:** Be sure to find an Animator as they will assist you in the custom fitting process to ensure a perfect fit. Animators are available on-site at the store you made your purchase or go online to [www.sculptedeers.com/fitting](http://www.sculptedeers.com/fitting).

The following pages allow you to follow each step along with your Animator.

## Let's get started!

## Step 1 Getting Positioned

The Animator will active your **SonoFit™ System** to start the process. Then, the system will be gently positioned on your head and adjusted to your ears using the adjustable band.

Make sure the earpiece feels deeply inserted, centered and comfortable. Your Animator is there to ensure the fitting system is optimally positioned on your head before the shaping process begins.

Once the earpieces feel comfortable, let the Animator know and you will be ready to start shaping.



## Step 2

# Start Shaping

**This step will only take 4 minutes.**

To start the molding process, your Animator will flip the start tab on each side. Once you hear each click, your **sculpted eers™** will begin to shape.

**Note:** You may feel the expansion in your ears for the first 30-45 seconds. It may feel strange at first but don't worry, it's perfectly normal.

For the next 4 minutes, sit still and relax.

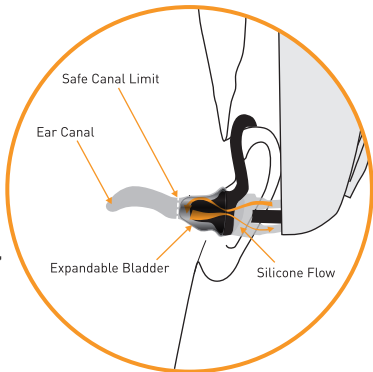
- Do not move your jaw.
- Keep mouth neutral and slightly opened.

**IMPORTANT:** Movement of the head and jaw may affect the quality of the fit. It is very important to stay still.



## About the Shaping Process

Custom-molded earphones are made possible by Sonomax's patented earpiece expansion-system. A soft and completely sealed silicone bladder, that during the shaping process, comfortably expands the earpiece to the exact shape of your ear canal. This technology enables you to get professional, custom-fitted earbuds in just 4 minutes.



During the shaping process, silicone from the SonoFit™ System only flows within the hermetically sealed bladder of the earpiece. Do not worry, **NOTHING** ever touches your ear other than the earpieces' soft, hypoallergenic bladder. The silicone bladder has been designed to be malleable to conform to the most complex ear canal geometries, yet strong enough to hold over 12 times the maximum volume of silicone used in the SonoFit™ System.

## Step 3

# Your eers™ Are Done!

**Time's up! Now you can remove your fitting system.**

- A** You will get to see the unique shape of your earbud. Everyone's ear canal shape is unique and different, like fingerprints.

Your Animator will now complete your new earphone setup by removing the earphones out of the fitting system and connecting on the faceplates.

- B** Your custom-molded earphones are ready to take home!

Finally, let your Animator show you how to wear and care for your new earphones so you know how to get that perfect acoustic seal, and hear music the way it's meant to be heard!



A



B

Get to Know Your sculpted eers™

# How to Care for Your sculpted eers™

Taking good care of your **sculpted eers™** will make them last longer and ensure excellent sound quality.

1. Keep earphones as clean and dry as possible.
2. To clean earbuds, wipe with damp cloth, and mild soap or antiseptic wipe, NEVER immerse in water.
3. If dirt builds up in the soundbore, pinch or clean out but not using a sharp object that might damage your earbud.
4. Protect your earbuds by loosely wrapping wires around hand to avoid tangling and store them in pouch provided.
5. Do not expose earphones to extreme temperatures.

# How to Wear Your sculpted eers™

- A** The earphone faceplates are labeled with an “L” to indicate the left earphone and an “R” to indicate the right.



- B1** For a perfect seal you can use the water based fitting lubricant provided with the kit. Make sure to avoid the soundbore of the earpiece.



or

- B2** Simply put the lubricant (or some water droplets) on your finger to wet your ear canal prior to insertion.



- C** Slide the earhook over your ear. The wire should run behind your ear.





- D** To insert, wiggle lubricated earbud straight in or rotate forward and twist back.

**WARNING:** Before pressing play for the first time, be sure to lower the volume of your device.



### Removing Your Earbuds:

- E** Hold the faceplate of the earphone and gently twist toward your nose and remove.



- WARNING:** Do not pull on the cable to remove your earphones.



# Frequently Asked Questions

## SAFETY CONCERNS

### Q: Can I get fitted if I have an ear infection?

A: If you are experiencing ear pain/infection, have had mastoid surgery, currently wear ear tubes or have a perforated eardrum, please contact a medical practitioner before using this product.

### Q: Is it safe to insert the fitting bladder in my ear?

A: Our patented earpiece system was developed under the advisement of our medical board consisting of Ear, Nose and Throat Specialists (ENT). Our earbuds reach no deeper than the medically safe outer 1/3 portion of the ear canal, or in other words, these earbuds reach no deeper than the disposable foam earplugs that millions of industrial workers use everyday.

### Q: Will the liquid silicone flow into my ear?

A: During the shaping process, nothing ever touches the ear other than the hermetically sealed bladder of the earpiece. The safety of the product is thoroughly tested, including the strength of the bladder which can be expanded to over 12 times the volume of silicone that is contained in the fitting system. Sonomax has been using this in-ear expansion technology in its custom-molded hearing protection over the last 10 years, and there are now over 100,000 users of this technology in the form of the Sonomax hearing protector.

**Q: Should I be concerned about allergies to silicone?**

A: We use only medical grade hypoallergenic silicone for our custom-molded earbuds. It is the same silicone that is certified for use in medical implants. You know your allergy history best, so if you are concerned, then you should speak with your doctor regarding your allergies before you use this product.

---

## HOW IT WORKS

**Q: What does it feel like to get fitted? Will it hurt?**

A: No, getting custom fitted will not hurt at all. You may feel the expansion of the earpiece in your ears for the first 30-45 seconds. It may feel strange at first but don't worry, it's perfectly normal! As the earpiece takes on the shape of your ear canal, you experience less and less noise from the outside world coming in — some people describe it as a Zen experience.

**Q: How do I know if my earphones were fitted properly?**

A: If your earphones feel comfortable and seal your ear-canal so you are listening at safe levels, you have a successful fit.

**Q: Why do I need the over-the-ear loop?**

A: The ergonomically-shaped earloops provide maximum security for maintaining the in-ear position and acoustic seal of your earphones during extremely active performance. The earloop is also beneficial in attenuating sound of wire rubbing against clothing which is typically experienced when the ear is occluded (acoustically sealed). The wire noise is known as microphonics.

**Q: Can I get more bass sound?**

A: A snug seal will greatly enhance bass response, so be sure that your **sculpted eers™** are properly positioned. Use lubricant and don't be afraid to give them that extra little rotate/wiggle and gentle push-in to get that desired snug seal.

Most music players allow you to tune your sound signal to the desired response

**Q: Now that I have my sculpted eers™, can I wear them right away?**

A: Yes. Once your **sculpted eers™** are complete you can begin to use them right away.

**Note:** Your ears most likely have never worn custom-molded earbuds before. Custom buds will be the most comfortable earbuds you have ever owned, but you will need to break them in, just like a new pair of shoes. For the first week, wear your earphones for only a short period and gradually extend the time. By the end of the week, you should be able to enjoy your earphones for extended periods without any discomfort.

**Q: How do I store my earphones?**

A: Simply put your faceplates back to back and then gently wrap the cord around your fingers. When the cord is wrapped, place in the pouch provided to store neatly or travel with.

**Q: I really like the fit, but I hear myself when I walk or eat, is this normal?**

A: Yes, this is normal. The effect is called *Occlusion Effect*. This effect occurs when the ear canal is acoustically sealed, vibrations like talking and chewing no longer escape through an open ear canal—simply put you hear them more. Your **sculpted eers™** are designed to seal your ear canal from outside noise, thus filtering out louder external sounds and enabling you to hear your music better and more clearly.

---

## USE + CARE

**Q: Is it okay to use my earphones in all temperature and environmental conditions?**

A: Yes, **sculpted eers™** are designed for active performance, at the gym or outdoors, rain or sunshine. However, **sculpted eers™** earbuds are NOT waterproof so please do not wear while swimming or drop them in water.

**Q: Where can I get more earphone lubricant?**

A: You can use any water-based lubricant on your earphones. Some people simply use just water droplets or even saliva.

# Specifications

	<b>PCS-100</b>	<b>PCS-200</b>
<b>Typical Weight:</b>	approx. 15g (0.53 oz)	approx. 15g (0.53 oz)
<b>Cable:</b>	1.3m (50 in.) kink-resistant	1.3m (50 in.) kink-resistant
<b>Connector:</b>	3.5mm (1/8") gold-plated stereo jack	3.5mm (1/8") gold-plated stereo jack
<b>Typical Nominal Impedance:</b>	32 ohms	90 ohms
<b>Sensitivity:</b>	103 dB SPL / 100 mVrms @ 1 kHz	106 dB SPL / 146 mVrms @ 1 kHz
<b>Maximum Output Level:</b>	115 dB SPL	120 dB SPL
<b>Frequency Curve Response:</b>	18 Hz – 16kHz	20 Hz – 20 kHz

# Warnings

## Warning: Avoid Hearing Damage

Your **sculpted eers™** Custom-Molded Earphones have an acoustic seal— with this seal, listening levels will be perceived as louder. Insert your **sculpted eers™** and set your volume levels low and increase as required.

Your ear can adapt over time to a higher volume of sound\*, which may sound normal but can be damaging to your hearing. Set your volume to a safe level before that happens.

If you experience ringing in your ears, reduce the volume or discontinue use of your portable device.

\*All earphones may result in hearing loss if used at high volumes.

## Sound Isolation Earphones

**Important:** The acoustic seal created by your **sculpted eers™** Custom-Molded Earphones may block out normal external noise and environmental sounds, even when your device is set at low listening levels. As such, the use of **sculpted eers™** while, for example, operating a vehicle or machinery, or while bicycling or jogging may be dangerous and is illegal in some areas. Be careful and attentive while doing any of the above. Stop listening to your device while performing any activities that require your full attention.

# Product Warranty

Sonomax Technologies Inc. (“Sonomax”) warrants the original consumer purchaser only that the **sculpted eers™** product (the “product”) is free in normal use of any defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of original purchase from a Sonomax authorized distributor or reseller (the “warranty period”).

Sonomax will repair or replace with the same or a comparable model (in Sonomax’s sole and absolute discretion) a product that is or, with normal use, becomes defective, at consumer’s sole option, if returned within the warranty period. In order for the warranty to be valid, the consumer must provide the original proof of purchase with the returned product, and must carefully repack the product, preferably in its original package, insure its content, and send it, postage prepaid, to the address stated below.

This warranty does not apply and becomes void in case of: (a) damage caused by use of the product with another device; (b) damage caused by accident, abuse, mishandling, negligent use, misuse, accident, flood, fire, earthquake or other external causes; (c) damage caused by operating the product outside the permitted or intended uses described herein; (d) damage caused by service performed by anyone who is not an authorized representative of Sonomax or a Sonomax Authorized Service Provider; or (e) a product that has been modified to alter functionality or capability.

To the extent permitted by law, this warranty and the remedies set forth above are exclusive and in lieu of all other warranties, remedies and conditions, whether oral or written, statutory, express or implied. As permitted by applicable law, Sonomax specifically disclaims any and all statutory or implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose and warranties against hidden or latent defects.

If Sonomax cannot lawfully disclaim statutory or implied warranties, then to the extent permitted by law, all such warranties shall be limited in duration to the duration of the express warranty and to the repair or replacement service as determined by Sonomax, in its sole discretion.

No Sonomax reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this warranty. If any term is held to be illegal or unenforceable, the legality or enforceability of the remaining terms shall not be affected or impaired.



Except as provided in this warranty and to the maximum extent permitted by law, Sonomax is not responsible for direct, special, incidental or consequential damages resulting from any breach of warranty or condition, including but not limited to loss of use; loss of revenue or any indirect or consequential loss or damage howsoever caused including the replacement of equipment and property. The foregoing limitation shall not apply to death or personal injury claims, or any statutory liability for intentional and grossly negligent acts and/or omissions.

For consumers who are covered by consumer protection laws or regulations in their country, state or province of purchase or, if different, their country, state or province of residence, the benefits conferred by this warranty are in addition to all rights and remedies conveyed by such consumer protection laws and regulations. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary by country, state or province. This limited warranty is governed by and construed under the laws of the country, state or province in which the **sculpted eers™** were purchased.

## Product Exchanges

### **DO NOT RETURN TO STORE.**

Please contact us at [info@sculptedeers.com](mailto:info@sculptedeers.com) or call us at **1-888-921-EERS (3377)** for all product exchanges and questions.

Sonomax Technologies Inc.  
c/o Product Warranty Department  
8375 Mayrand St.  
Montréal, Québec, H4P 2E2  
Canada



# Français

## Manuel d'utilisation

## Avertissement

**Il est possible que les sculpted eers<sup>MC</sup> ne puissent s'ajuster correctement si les unités sont entreposées dans un environnement chaud**

Afin d'assurer une exécution idéale du produit, les **sculpted eers<sup>MC</sup>** doivent être entreposés dans un endroit frais à des températures qui varient entre 0 et 23 degrés Celsius (soit entre 32 et 73 degrés Fahrenheit) pendant au moins trois heures avant de commencer le moulage sur mesure de vos écouteurs.

Si un tel endroit s'avère impossible à trouver ou pour raccourcir le temps d'attente, il est également possible d'entreposer le plateau scellé de vos **sculpted eers<sup>MC</sup>** dans un réfrigérateur au moins 30 minutes avant de procéder au moulage sur mesure de vos écouteurs. Veuillez prendre note que le produit peut être entreposé dans un réfrigérateur pour une durée indéterminée. Le froid n'affectera pas l'exécution du produit en aucune façon.

L'ajustement initial des **sculpted eers<sup>MC</sup>** au-dessus ou en-dessous de la température suggérée peut rendre le produit inefficace, et par conséquent rendre la garantie du produit inapplicable.

Une fois que les **sculpted eers<sup>MC</sup>** ont été moulés sur mesure aux oreilles de l'utilisateur, il n'y a aucune précaution spéciale à prendre quant à la température.

# Table des matières

Merci d'avoir choisi <b>sculpted eers<sup>MC</sup></b> .....	28
Performance, confort, sécurité.....	29
Contenu de la boîte .....	30
Bienvenue dans l'expérience de moulage personnalisée SonoFit <sup>MC</sup> .....	31
<b>Étape 1</b> : Préparez-vous.....	32
<b>Étape 2</b> : Commencer le moulage .....	33
<b>Étape 3</b> : Vos écouteurs sont prêts .....	35
Comment entretenir vos <b>sculpted eers<sup>MC</sup></b> .....	37
Comment porter vos <b>sculpted eers<sup>MC</sup></b> .....	38
Foire aux questions .....	40
Spécifications .....	44
Avertissements .....	45
Garantie.....	46
Numéro de série .....	72

## Merci d'avoir choisi sculpted eers<sup>MC</sup>

Nos écouteurs moulés sur mesure fournissent une isolation sonore qui vous met à l'abri du bruit environnant tout en créant un véritable cinéma maison dans votre tête. Que vous soyez en studio, sur scène, dans la foule du transport en commun, à l'aéroport, dans l'avion ou dans le confort de votre séjour, vous profitez de la haute-fidélité du son sans avoir à monter le volume. Vous êtes prêt à écouter de la musique en profitant de sa vraie nature.

### Merci et bonne écoute!



# Performance, confort, sécurité

## Son de haute performance

Les écouteurs moulés sur mesure **sculpted eers<sup>MC</sup>** tirent parti d'une conception électroacoustique qui utilise des hauts parleurs à réglages dynamiques assurant une réponse de fréquence de haute qualité dans le cas du PCS-100 (pilote unique avec basses enrichies), et, dans le cas du PCS-200, un pilote double de qualité supérieure avec croisement assurant une qualité de son exceptionnelle. Il en résulte une isolation sans précédent du bruit ambiant et un excellent couplage acoustique avec l'oreille pour améliorer l'expérience d'écoute.

## Confort personnalisé ultime

L'installation personnalisée se fait rapidement en utilisant le système d'ajustement sur mesure **SonoFit<sup>MC</sup>**. Du silicone de qualité médicale procure un confort exceptionnel pour une utilisation prolongée et un excellent maintien qui assure que le module auriculaire ne tombera pas, même pendant la pratique des activités les plus intenses.

## Écoute sécuritaire

Les écouteurs moulés sur mesure **sculpted eers<sup>MC</sup>** isolent l'expérience auditive interne des bruits en provenance de l'extérieur ce qui permet une écoute en toute sécurité à une fraction du volume.

# Contenu de la boîte

## 1 système d'ajustement sur mesure SonoFit<sup>MC</sup>

Préchargé avec  
1 jeu d'écouteurs

Interrupteur  
d'activation droite

Bouton droit  
de mise en marche



1 tube de lubrifiant  
à base d'eau



2 plaques de  
recouvrement



1 pochette de  
transport



1 manuel d'utilisation et  
1 guide d'ajustement

**IMPORTANT** : Veuillez faire attention de ne pas activer accidentellement les interrupteurs et/ou les boutons de mise en marche, lorsque vous découvrirez votre système d'ajustement SonoFit<sup>MC</sup>.



# Bienvenue dans l'expérience d'installation personnalisée SonoFit<sup>MC</sup>

Tout ce dont vous avez besoin pour créer vos **sculpted eers<sup>MC</sup>** est compris dans ce coffret.

Une fois le processus enclenché, vous serez guidé à travers 3 étapes rapides et faciles. Vous obtiendrez vos écouteurs moulés sur mesure en seulement quelques minutes.

**IMPORTANT** : Assurez-vous de trouver un **Animateur** pour vous guider tout au long du processus afin d'obtenir un ajustement impeccable. Nos Animateurs sont disponibles sur place dans le magasin où vous avez effectué votre achat ou en ligne au [www.sculptedeers.com/fitting](http://www.sculptedeers.com/fitting).

Ce document vous permettra de suivre chaque étape tout en suivant la présentation de l'animateur.

## Commençons!

# Étape 1

## Préparez-vous à l'ajustement

L'animateur viendra activer votre système d'ajustement sur mesure **SonoFit<sup>mc</sup>** pour démarrer le processus. Ensuite, l'appareil sera délicatement placé sur votre tête et ajusté à vos oreilles grâce à la bande réglable.

Assurez-vous que le module auriculaire soit inséré bien au fond de votre conduit, centré et confortable. Votre animateur est là pour vérifier que le système d'ajustement est bien placé sur votre tête avant de démarrer le processus de moulage.

Une fois que vous vous sentez à l'aise avec les écouteurs, prévenez l'animateur. Vous serez alors prêt à commencer l'étape du moulage.



## Étape 2

# Commencer le moulage

**Cette étape ne prendra que 4 minutes.**

Pour commencer le processus de moulage, votre animateur enclenchera le bouton de mise en marche de chaque côté de l'appareil. Une fois que vous aurez entendu le « clic », vos écouteurs moulés sur mesure sculpted ears<sup>MC</sup> commenceront à prendre forme.

**À noter :** Il se peut que vous ressentiez le déploiement du embout auriculaire dans vos oreilles les 30 à 45 premières secondes. Cela vous procurera sans doute une sensation étrange, mais pas d'inquiétude, c'est tout à fait normal.

Les 4 minutes suivantes, restez immobile et détendu.

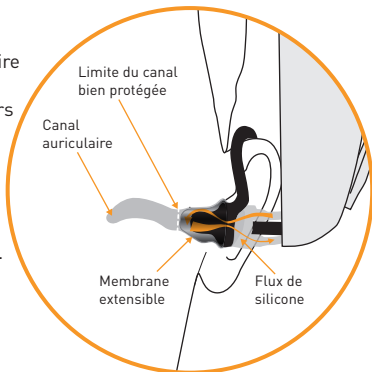
- Ne bougez pas votre mâchoire.
- Gardez la bouche neutre et légèrement ouverte.



**IMPORTANT :** Des mouvements de tête et de mâchoire peuvent nuire à la qualité de l'ajustement. Il est donc très important de rester immobile.

# À propos du processus de moulage

C'est grâce au système de déploiement du module auriculaire breveté par Sonomax<sup>MC</sup> qu'il est possible de réaliser des écouteurs moulés sur mesure. Durant le processus de moulage, le silicone souple et complètement étanche permet au embout auriculaire de prendre la forme exacte de votre canal auriculaire. Cette technologie permet d'obtenir des écouteurs sur mesure professionnels en seulement 4 minutes.



Durant le processus de moulage, le silicone du système d'ajustement SonoFit<sup>MC</sup> ne coulera que dans la membrane hermétique de l'embout auriculaire. Ne vous inquiétez pas, RIEN ne touchera vos oreilles hormis les embouts auriculaires, souples et hypoallergéniques. La poche de silicone a été conçue pour s'ajuster aux formes de canaux auriculaires les plus complexes, et est assez solide pour supporter plus de 12 fois le volume maximum de silicone utilisé par le système d'ajustement SonoFit<sup>MC</sup>.

## Étape 3

# Vos écouteurs moulés sur mesure eers<sup>MC</sup> sont prêts!

**Ça y est! Vous pouvez maintenant retirer votre système d'ajustement.**

- A** Vos embouts auriculaires ont pris la forme unique de vos oreilles. Chaque conduit auditif est différent, tout comme des empreintes digitales.

Votre animateur doit maintenant terminer l'installation de vos nouveaux écouteurs en les détachant puis en y fixant les plaques de recouvrement.

- B** Vos écouteurs moulés sur mesure sont prêts à être ramenés chez vous!

Enfin, votre animateur vous montrera comment porter et entretenir vos nouveaux écouteurs afin que vous profitiez d'une parfaite étanchéité acoustique et écoutiez de la musique en respectant sa vraie nature.



Découvrez vos écouteurs moulés  
sur mesure sculpted eers<sup>MC</sup>

# Comment entretenir vos écouteurs moulés sur mesure sculpted eers<sup>MC</sup>

Prendre soin de vos écouteurs **sculpted eers<sup>MC</sup>** permettra de prolonger leur durée de vie et d'obtenir une excellente qualité sonore.

1. Conservez vos écouteurs aussi propres et secs que possible.
2. Nettoyez les modules auriculaires en les essuyant avec un chiffon humide et un savon doux, mais ne les plongez JAMAIS dans l'eau.
3. Si la saleté s'accumule dans la sortie de son, pincez-la délicatement ou nettoyez-la à l'extérieur, mais n'utilisez pas d'objet pointu. Celui-ci pourrait en effet endommager votre module auriculaire.
4. Protégez vos modules auriculaires en enroulant, sans les serrer, leurs fils autour de vos doigts pour éviter qu'ils ne s'emmêlent. Ensuite, placez-les dans la pochette fournie.
5. N'exposez pas vos écouteurs à des températures extrêmes.

# Comment porter vos écouteurs moulés sur mesure sculpted eers<sup>MC</sup>

**A** La plaquette de recouvrement de l'écouteur gauche est signalée par un « L », la droite par un « R ».

**B1** Pour obtenir une étanchéité acoustique parfaite, vous pouvez utiliser le lubrifiant d'ajustement à base d'eau qui vous a été fourni. Assurez-vous de ne pas en mettre sur la sortie de son du module auriculaire.

ou

**B2** Mettez un peu de lubrifiant (ou quelques gouttelettes d'eau) sur votre doigt pour mouiller votre canal auriculaire avant de l'insérer.

**C** Faites glisser le crochet derrière votre oreille. Le fil devrait tomber derrière votre oreille.





- D** Pour insérer le module auriculaire, une fois lubrifié, entortillez-le vers l'intérieur ou faites-le pivoter vers l'avant puis tournez-le vers l'arrière.

**AVERTISSEMENT : Avant d'appuyer sur le bouton « Play » pour la première fois, assurez-vous de baisser le volume de votre appareil.**

#### Retirer les modules auriculaires:

- E** Tenez la plaque de recouvrement de l'écouteur, tournez-la doucement en direction de votre nez puis retirez l'appareil.

**AVERTISSEMENT : Ne tirez pas sur le câble pour enlever les écouteurs.**



# Questions fréquemment posées

## PROBLÈMES DE SÉCURITÉ

**Q: Puis-je faire l'ajustement si j'ai une infection à l'oreille?**

R: Si vous éprouvez des douleurs à l'oreille, avez une infection, venez de subir une chirurgie mastoïdienne, portez des branches ou encore vous êtes perforé la membrane du tympan, veuillez consulter votre médecin avant d'utiliser ce produit.

**Q: Est-il sécuritaire d'insérer la membrane d'ajustement dans mon oreille?**

R: Notre système d'écouteurs breveté a été conçu en délibéré de notre commission médicale qui rassemble des oto-rhino-laryngologistes (ORL). Nos modules auriculaires ne vont pas plus loin que la profondeur autorisée par les médecins qui est de 1/3 du canal auriculaire, soit en d'autres mots, pas plus loin que les bouchons en mousse que des millions de travailleurs de l'industrie utilisent chaque jour.

**Q: Le flux de silicone peut-il couler dans mon oreille?**

R: Au cours du processus de moulage, rien ne touchera votre oreille hormis la membrane du module auriculaire qui est parfaitement hermétique et scellée. La sécurité du produit a été testée en profondeur, y compris la solidité de la membrane qui peut se déployer jusqu'à plus de 12 fois le volume de silicone contenu dans le système d'ajustement. Afin de réaliser une protection acoustique sur mesure, Sonomax® utilise cette technologie de déploiement à l'intérieur de l'oreille depuis plus de dix ans et compte aujourd'hui plus de 100 000 utilisateurs.

**Q: Dois-je m'inquiéter des allergies au silicone?**

R: Nous utilisons uniquement du silicone médical hypoallergénique de qualité pour réaliser nos écouteurs moulés sur mesure. Il s'agit du même silicone que celui qui est certifié pour être utilisé dans les implants médicaux. C'est vous qui connaissez le mieux vos antécédents allergiques. Si vous présentez ce genre de problèmes, consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit.

---

**FONCTIONNEMENT****Q: Que ressent-on lors de l'ajustement? Cela fait-il mal?**

R: Non, l'ajustement ne fait pas mal du tout. Il se peut que vous ressentiez le déploiement du embout auriculaire dans vos oreilles les 30 à 45 premières secondes. Cela vous procurera peut-être une sensation étrange, mais pas d'inquiétude, ce phénomène est tout à fait normal. Au fur et à mesure que le module auriculaire s'adapte à la forme de votre canal auriculaire, vous entendrez de moins en moins de bruit provenant du monde extérieur. Certaines personnes comparent cette sensation à une expérience zen.

**Q: Comment savoir si mes écouteurs ont été ajustés correctement?**

R: Si vous vous sentez à l'aise avec vos écouteurs et que votre canal auriculaire est isolé, cela signifie que vous entendez de façon sécuritaire et que votre ajustement est réussi.

**Q: Pourquoi dois-je placer des contours d'oreille par-dessus mes oreilles?**

R: Les contours d'oreilles, conçus de façon ergonomique, permettent un maintien maximal et une isolation acoustique sécuritaire du module auriculaire dans votre oreille durant cette opération intense. Le contour d'oreille sert également à atténuer le son du frottement des fils contre vos vêtements, particulièrement notoire lorsque l'oreille est occluse. Ce bruit de fil est appelé « *microphonie* ».

**Q: Puis-je obtenir plus de basses?**

R: Un joint confortable enrichira la fréquence de réponse des basses. Assurez-vous donc bien que vos écouteurs moulés sur mesure **sculpted eers<sup>mc</sup>** soient bien placés. Utilisez du lubrifiant et n'ayez pas peur de leur donner une légère rotation ou de les remuer légèrement pour obtenir l'ajustement de joint désiré.

La plupart des lecteurs de musique vous permettent de régler votre signal sonore à la fréquence de réponse souhaitée.

**Q: Maintenant que mes écouteurs **sculpted eers<sup>mc</sup>** sont prêts, puis-je les porter immédiatement?**

R: Oui, une fois sculptés, vos écouteurs moulés sur mesure sont terminés et prêts à être portés immédiatement.

**À noter :** Vos oreilles n'ont probablement jamais encore portées d'écouteurs moulés sur mesure. Ces modules personnalisés vous offriront un confort inégalé, mais vous aurez besoin d'une période d'ajustement. La première semaine, portez vos écouteurs durant une courte période seulement, puis progressivement, allongez la durée. À la fin de la semaine, vous devriez être capable de profiter de vos écouteurs durant de longues périodes sans éprouver la moindre gêne.

### Q: Comment conserver mes écouteurs?

R: Placez simplement les plaquettes de recouvrement dos à dos, puis enroulez doucement le cordon autour de vos doigts. Une fois le cordon enroulé, placez-le dans la pochette prévue pour le conserver tout en le protégeant ou pour le transport.

### Q: J'aime beaucoup l'ajustement, mais je m'entends lorsque je marche ou mange. Est-ce normal?

R: Oui, c'est normal. Cet effet s'appelle « *l'effet d'occlusion* ». Il se produit lorsque le canal auditif est acoustiquement étanche. Les vibrations de la marche ou du mâchouillage de gomme s'échappent alors par le conduit auditif externe, les rendant encore plus audibles. Vos écouteurs moulés sur mesure **sculpted eers<sup>mc</sup>** ont été conçus pour isoler votre canal auditif des bruits extérieurs et pour filtrer les sons les plus forts afin d'améliorer votre expérience d'écoute.

---

## UTILISATION ET ENTRETIEN

### Q: Puis-je utiliser mes écouteurs en toute température et en toute occasion?

R: Oui, vos écouteurs ont été conçus pour vous offrir une haute performance, que vous soyez au centre de conditionnement physique, à l'extérieur, sous la pluie ou sous le soleil. Toutefois, les embouts auriculaires **sculpted eers<sup>mc</sup> NE** sont PAS résistants à l'eau. Ne les portez donc pas lorsque vous nagez et ne les faites pas tomber dans l'eau.

### Q: Où puis-je me procurer du lubrifiant pour écouteurs?

R: Vous pouvez utiliser n'importe quel lubrifiant à base d'eau avec vos écouteurs. Certaines personnes utilisent simplement des gouttelettes d'eau ou même leur salive.

# Spécifications

	PCS-100	PCS-200
<b>Poids typique :</b>	Env. 15 g (0.53 oz)	Env. 15 g (0,53 oz)
<b>Câble :</b>	1,3 m (50 po) résistant à l'entortillement	1,3 m (50 po) résistant à l'entortillement
<b>Connecteur :</b>	3,5 mm (1 / 8") prise stéréo plaquée	3,5 mm (1 / 8") prise stéréo plaquée
<b>Impédance typique nominale :</b>	32 ohms	90 ohms
<b>Sensibilité :</b>	103 dB SPL / 100 mVrms @ 1 kHz	106 dB SPL / 146 mVrms @ 1 kHz
<b>Niveau de sortie maximum :</b>	115 dB SPL	120 dB SPL
<b>Réponse de fréquence :</b>	18 Hz – 16kHz	20 Hz – 20 kHz

# Avertissements

## Attention : Évitez les lésions auditives

Vos écouteurs moulés sur mesure **eers<sup>mc</sup>** créent une isolation de type « sceau d'étanchéité acoustique ». De ce fait, les niveaux sonores paraissent plus forts. Mettez vos écouteurs et réglez le niveau du volume au plus bas avant de l'augmenter si nécessaire.

Votre oreille peut s'adapter au fil du temps à un niveau de son plus élevé\* qui peut vous sembler normal, mais peut en fait entraîner une détérioration de l'audition. Réglez le volume à un niveau sécuritaire avant que cela se produise.

Si vous percevez des sifflements dans vos oreilles, baissez le volume ou cessez l'utilisation de votre appareil.

\*Tous les écouteurs peuvent entraîner une perte d'audition s'ils sont utilisés à des niveaux sonores élevés.

## Isolation acoustique des écouteurs

**Important** : L'isolation acoustique fournie par vos écouteurs moulés sur mesure **eers<sup>mc</sup>** peut bloquer les bruits extérieurs normaux et les sons environnants, même lorsque votre appareil est réglé à des niveaux sonores faibles. C'est pourquoi, l'utilisation des écouteurs **sculpted eers<sup>mc</sup>** peut être parfois dangereuse (par exemple, lorsque vous conduisez un véhicule ou manipulez une machine, lorsque vous êtes à vélo ou faites du jogging) et est interdite dans certains lieux. Soyez prudent lorsque vous pratiquez l'une des activités énumérées ci-dessus. Cessez d'utiliser votre appareil chaque fois que vous pratiquez une activité qui demande toute votre attention.

# Garantie limitée

Sonomax Technologies, Inc. (« Sonomax ») garantit que le produit original **sculpted eers<sup>MC</sup>** (le « produit ») est exempt de tout défaut de matériaux et de fabrication s'il est utilisé dans des conditions normales pour une période de un (1) an (« période de garantie ») à compter de la date d'achat du produit original chez un distributeur ou un revendeur autorisé de Sonomax.

Si le produit est retourné durant la période de la garantie, Sonomax réparera ou remplacera par un modèle similaire ou comparable (à la discrétion absolue de Sonomax) un produit qui est ou qui devient défectueux, suite à une utilisation normale, ceci étant l'unique recours du consommateur. Pour que la garantie soit valide, le consommateur doit fournir la preuve d'achat originale du produit retourné et doit réemballer soigneusement le produit, de préférence dans son emballage d'origine, bien vérifier son contenu, et l'envoyer, port payé, à l'adresse indiquée ci-dessous.

Cette garantie ne s'applique pas et devient caduque dans les cas suivants : (a) dommages causés par l'utilisation du produit avec un autre appareil; (b) dommages causés par accident, abus, mauvais emploi, usage négligent, inondation, incendie, tremblement de terre ou autres causes externes; (c) dommages causés par l'utilisation du produit dans des conditions autres que celles autorisées ou décrites aux présentes; (d) dommages causés par le service d'une personne autre qu'un représentant autorisé de Sonomax ou un fournisseur de services autorisé; ou (e) un produit qui a été modifié afin d'en altérer la fonctionnalité ou les capacités.

Dans la mesure où la loi le permet, cette garantie et les recours énoncés ci-dessus sont exclusifs et remplacent toutes les autres garanties, recours et conditions, octroyés verbalement ou par écrit, exprimées ou implicites ou prévus par la loi. Tel que permis par la loi applicable, Sonomax décline expressément toute garantie légale ou implicite de qualité marchande pour un usage particulier et toute garantie contre les vices cachés ou latents.

Si Sonomax ne peut décliner légalement à ces garanties légales ou implicites, alors, dans la mesure où la loi le permet, ces garanties devront être limitées en durée pour une période correspondant à la période de garantie, et limitées à la réparation ou le remplacement du produit à la seule et absolue discrétion Sonomax.



Aucun revendeur, agent, ou employé de Sonomax n'est autorisé à apporter une quelconque modification, extension ou à faire un ajout à cette garantie. Si une disposition est considérée comme illégale ou inapplicable, la légalité ou l'applicabilité des dispositions restantes ne sera pas affectée ni compromise.

Sous réserve des dispositions de la présente garantie et dans la mesure où la loi le permet, Sonomax n'est pas responsable des dommages directs, particuliers, spéciaux ou indirects résultant d'une violation de garantie ou de condition, y compris, sans limitation, à la perte d'usage, de revenus ou tout autre perte ou dommage indirect peu importe la cause y compris le remplacement de l'équipement et du produit. La limitation qui précède ne s'applique pas à la mort ou aux préjudices corporels, ou à toute responsabilité légale pour des actes ou omissions intentionnels ou dus à la négligence grossière.

Pour les consommateurs couverts par les lois ou règlements sur la protection des consommateurs de leur pays, état ou province d'achat, ou, si différent, leurs pays, état ou province de résidence, les avantages conférés par cette garantie s'appliquent en plus de tous les droits et recours stipulés par les lois ou règlements sur la protection des consommateurs. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Il se peut que vous bénéficiiez d'autres droits, variables selon les pays, l'état ou la province. Cette garantie est régie par et interprétée selon les lois du pays, de l'état ou de la province dans laquelle les écouteurs **sculpted eers<sup>mc</sup>** ont été achetés.

## Échange de produit

### **NE RETOURNEZ PAS LE PRODUIT AU MAGASIN.**

Veuillez nous contacter par courriel au [info@sculptedeers.com](mailto:info@sculptedeers.com) ou par **téléphone en composant le 1-888-921-EERS (3377)** si vous souhaitez échanger un produit ou nous poser une question.

**Adresse pour retour de produits :**

Sonomax Technologies inc.

a/s Département de garantie de produits

8375 rue Mayrand, Montréal (Québec) H4P 2E2

Canada



# Español

## Manual del Usuario

## Advertencia sobre el producto

**En condiciones de temperatura elevada, sculpted eers™ podría no moldearse adecuadamente.**

Para garantizar el moldeo ideal, almacene sus **sculpted eers™**, sin abrir, en un ambiente fresco, entre 0°C (32°F) y 23°C (73°F), durante un mínimo de 3 horas antes del moldeo inicial.

Si esto no fuera posible, o para acortar el tiempo de espera, puede colocar la unidad de **sculpted eers™**, sin abrir, en el refrigerador, durante 30 minutos o más, antes del moldeo inicial.

Por favor, tenga en cuenta que el producto puede ser almacenado en refrigerador por tiempo prolongado. Las bajas temperaturas no afectan el rendimiento del producto. Si no sigue estas indicaciones, el moldeo inicial puede verse afectado e invalidar la garantía.

Una vez que sus **sculpted eers™** han sido moldeados a medida no hay ninguna otra consideración especial sobre la temperatura.

# Tabla de Contenidos

Gracias por elegir <b>sculpted eers™</b> .....	52
Desempeño, Confort + Seguridad .....	53
Esta caja incluye.....	54
Bienvenido a la experiencia de moldeado SonoFit™ .....	55
<b>Paso 1:</b> Posicionamiento.....	56
<b>Paso 2:</b> Moldeado .....	57
<b>Paso 3:</b> Sus <b>eers™</b> están listos .....	59
Cómo cuidar sus <b>sculpted eers™</b> .....	61
Cómo utilizar sus <b>sculpted eers™</b> .....	62
Preguntas frecuentes.....	64
Especificaciones.....	68
Advertencias.....	69
Garantía del producto .....	70
Número de serie .....	72

## Gracias por elegir sculpted eers™

Nuestros auriculares moldeados a medida ofrecen un sello acústico que bloquea el ruido del ambiente mientras crea un “home theatre” dentro de su cabeza. Ya sea en un estudio de música, en un escenario, un metro congestionado, en el aeropuerto, en un avión o en el confort de su sala, puede disfrutar de un sonido de alta fidelidad sin subir el volumen. Ya está listo para escuchar música como debe ser.

### Gracias + disfrútelo!



# Desempeño, Confort + Seguridad

## Sonido de alta calidad

Nuestros auriculares moldeados a medida **sculpted eers™**, tienen la ventaja de tener un diseño electro acústico que utiliza parlantes dinámicos afinados para garantizar una respuesta de frecuencia de alta calidad en el caso de los PCS-100 (parlante único con bajo mejorado), o dos parlantes premium con separador de frecuencias para la calidad de sonido excepcional del PCS-200. Ofrece un aislamiento sin igual del ruido del ambiente y un excelente acople acústico con el oído para una experiencia auditiva inmejorable.

## Máximo confort personalizado

El ajuste a la medida se realiza de manera instantánea utilizando el Sistema de Ajuste **SonoFit™**. La silicona de categoría médica ofrece un confort excepcional para el uso prolongado y un ajuste preciso que garantiza que el auricular no se caerá incluso durante actividades intensas.

## Escucha segura

Los auriculares **sculpted eers™** aíslan el sonido que desea escuchar de los ruidos que no desea escuchar, permitiéndole escuchar de manera segura a una fracción del volumen que utilizaba antes.

# Esta caja incluye

## Sistema de Ajuste SonoFit™

Pre cargado con 1 set  
de auriculares

Interruptor activación  
derecha

Pestaña de inicio  
derecha



1 Tubo de lubricante  
a base de agua



2 Carátulas  
auriculares



1 Bolsa  
transportadora



1 Manual del usuario  
1 Guía de moldeado

**IMPORTANTE:** Por favor tenga cuidado de no activar de manera accidental cualquier interruptor cuando esté explorando su sistema SonoFit™



# Bienvenido a la experiencia de moldeado de SonoFit™

Todo lo que necesita para crear sus **sculpted eers™** está incluido en este kit.

Una vez iniciado el proceso, será guiado a través de 3 sencillos y rápidos pasos, y tendrá sus auriculares moldeados a medida en pocos minutos.

**IMPORTANTE:** Asegúrese de encontrar un Animador ya que ellos le ayudarán en el proceso inicial de moldeado a medida, para garantizar el ajuste perfecto. Los Animadores se encuentran en el punto de venta donde efectuó la compra, o entre en [www.sculptedeers.com/fitting](http://www.sculptedeers.com/fitting) para seguir las instrucciones.

Las siguientes páginas le permitirán seguir cada paso con el Animador que lo asiste.

## ¡Empecemos!

# Paso 1

## Posicionamiento

El Animador activará su Sistema de Ajuste **SonoFit™** para iniciar el proceso de moldeado a medida. Luego, el Sistema se posicionará suavemente en su cabeza y se ajustará a sus oídos con la banda ajustable.

Asegúrese que el auricular esté profundamente insertado, centrado y que se sienta cómodo. Su Animador está allí garantizar que el Sistema de Ajuste SonoFit™ esté posicionado de manera óptima en su cabeza antes de iniciar el proceso de moldeado.

Una vez sienta los auriculares cómodos, hágase saber al Animador y estará listo para empezar el proceso de moldeado.



## Paso 2

# Moldeado

**Este paso sólo tomará 4 minutos.**

Para iniciar el proceso de moldeado, su Animador activará la pestaña de inicio en cada lado. Va a escuchar un “click” de cada lado, eso significa que sus **sculpted eers™** han comenzado el proceso de moldeado.

**Nota:** Es posible que sienta la expansión en sus oídos durante los primeros 30-45 segundos. Puede parecer extraño al principio pero no se preocupe, es perfectamente normal.

Durante los siguientes 4 minutos, quédese quieto y relájese.

- No mueva la mandíbula
- Mantenga la boca neutral y ligeramente abierta.

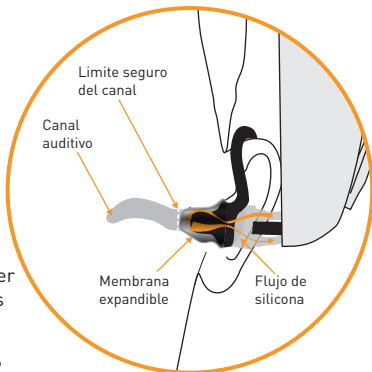
**IMPORTANTE:** El movimiento de la cabeza y mandíbula puede afectar la calidad del moldeado. Es importante permanecer quieto.



## Acercas del Proceso de moldeado

Los auriculares moldeados a medida son posibles gracias a la medida son posibles gracias al sistema patentado de expansión de auriculares de Sonomax®. Una membrana completamente sellada se expande cómodamente para que la silicona blanda se moldee al tamaño y la forma exacta de su canal auditivo durante el proceso de moldeado. Esta tecnología le permite obtener auriculares profesionales hechos a medida en sólo 4 minutos.

Durante el proceso de moldeado, la silicona del Sistema de Ajuste SonoFit™ fluye dentro de la membrana sellada herméticamente. No se preocupe. NADA toca sus oídos, excepto la suave membrana hipoalérgica del auricular. El auricular ha sido diseñado para ser maleable y ajustarse a las más complejas geometrías del canal auditivo, pero lo suficientemente resistente para soportar 12 veces más el volumen máximo de silicona que se utiliza en el Sistema de Ajuste SonoFit™.



## Paso 3

# iSus eers™ están listos!

**¡La espera terminó! Ahora puede retirar su Sistema de Ajuste.**

- A** Podrá ver la forma única de su auricular. Todo el mundo tiene canales auditivos únicos y diferentes como las huellas digitales.

En este momento, su Animador finalizará la configuración, removiendo los auriculares del sistema de ajuste y conectándolas a las carátulas.

- B** ¡Sus auriculares moldeados a media están listos para llevar a casa!

Finalmente, permita que su Animador le muestre como ponerse y cuidar sus nuevos auriculares, para aprender cómo obtener ese perfecto sello acústico, y escuchar música como debe ser escuchada.



A



B

Aprenda a conocer sus  
sculpted eers™

## Como cuidar sus sculpted eers™

Cuidar bien sus **sculpted eers™** los hará durar más y garantizar una calidad de sonido excelente.

1. Mantenga sus auriculares siempre limpios y secos.
2. Para limpiar los auriculares, utilice un trapo húmedo y jabón suave, NUNCA los sumerja en agua.
3. Si se producen acumulaciones en la abertura de sonido, límpielo sin utilizar un objeto punzante que pueda dañar su auricular.
4. Proteja sus auriculares, enrollando el cable alrededor de la mano para evitar que se enreden y guardándolos en la bolsa suministrada.
5. No exponga los auriculares a temperaturas extremas.

# Como utilizar sus sculpted eers™

- A** Sus eers™ están etiquetadas con “L” para señalar el auricular izquierdo y “R” para señalar el derecho.



- B1** Para un sello acústico perfecto puede utilizar el lubricante de ajuste a base de agua incluido en el kit. Asegúrese de evitar la abertura de sonido del auricular.



- B2** Simplemente ponga el lubricante (o gotas de agua) en su dedo para humedecer su canal auditivo antes de la inserción.



- C** Deslice el asa sobre su oreja. El cable debe estar detrás de la oreja.





- D** Para insertarlo, inserte el auricular lubricado y rótelo hacia adelante y hacia atrás.

**ADVERTENCIA:** La primera vez, antes de presionar "play", asegúrese de bajar el volumen del dispositivo de música.



#### Retirar sus Auriculares:

- E** Sostenga el auricular y lentamente gire hacia su nariz y retírelo.



- ADVERTENCIA:** No tire del cable para retirar sus auriculares.



# Preguntas más frecuentes

## SEGURIDAD

P: ¿Puedo realizar el proceso de moldeo si tengo una infección auditiva?

R: Si usted está sufriendo una infección/dolor de oídos, ha sido sometido a cirugías mastoideas, actualmente tiene tubos auriculares o tiene un tímpano perforado, por favor póngase en contacto con un médico antes de utilizar este producto.

P: ¿Es seguro insertar el Sistema de Ajuste SonoFit™ en mis oídos?

R: Sí, nuestro Sistema de Ajuste patentado fue desarrollado con el asesoramiento de nuestro consejo médico, compuesto por especialistas en otorrinolaringología. Nuestros auriculares no llegan más allá del primer tercio externo del canal auditivo, en otras palabras, estos auriculares no llegan más allá que los auriculares desechables de espuma que millones de trabajadores industriales utilizan cada día.

P: ¿La silicona fluiría hacia mi oído?

R: Durante el proceso de moldeo, nada toca el oído excepto la membrana herméticamente sellada del auricular. La seguridad del producto se evalúa detalladamente, incluyendo la resistencia de la membrana la cual se puede expandir hasta 12 veces más que el volumen de la silicona contenida en el Sistema de Ajuste SonoFit™. Sonomax® utiliza esta tecnología de expansión auricular en su protección auricular moldeada a medida desde hace diez años, y ahora hay más de 10000 usuarios de esta tecnología en el protector auditivo Sonomax®.

**P: ¿Me debo preocupar por alergias a la silicona?**

R: Sólo utilizamos silicona hipoalergénica de categoría médica para nuestros auriculares moldeados a medida. Es la misma silicona que está certificada para ser utilizada en implantes médicos. Usted es quien mejor conoce su historia médica, así que si tiene alguna duda, debe preguntarle a su médico acerca de sus alergias antes de utilizar este producto.

---

## **CÓMO FUNCIONA**

**P: ¿Cómo se siente el proceso de ajuste? ¿Puede dolerme?**

R: No, realizar el proceso de moldeado a medida no es doloroso. Podría sentir la expansión del auricular, en sus oídos durante los primeros 30-45 segundos. Puede ser una sensación extraña al principio, ¡pero no se preocupe es perfectamente normal! A medida que el auricular adopta la forma de su canal auditivo, sentirá menos y menos ruido del mundo exterior- algunas personas lo describen como una experiencia Zen.

**P: ¿Cómo sabré si mis auriculares se ajustaron de manera adecuada?**

R: Si sus auriculares se sienten cómodos y sellan su canal auditivo, el ajuste ha sido exitoso.

P: ¿Por qué necesito el asa sobre la oreja?

R: Las asas auriculares tienen forma ergonómica y ofrecen máxima seguridad para mantener en posición sus auriculares y el sello acústico de sus auriculares durante actividad física intensa. El asa auricular también es buena para mitigar el sonido del cable rozando la ropa, la cual generalmente se experimenta cuando la oreja esta ocluída (con sello acústico). El sonido del cable se conoce como *microfónico*.

P: ¿Puedo obtener mayores bajos?

R: Un sello bien ajustado incrementará la respuesta de los bajos, así que asegúrese que sus **sculpted eers™** estén posicionados de manera adecuada. Utilice lubricante y no tema hacer ese pequeño movimiento/rotación adicional y empujarlos suavemente para obtener el sello acústico deseado.

La mayoría de los reproductores de música le permiten ajustar su señal de sonido a la respuesta deseada.

P: ¿Si ya tengo mis **sculpted eers™** los puedo utilizar de manera inmediata?

R: Si, Una vez sus **sculpted eers™** estén hechos, usted puede empezar a utilizarlos de manera inmediata.

**Nota:** Lo más probable es que sus oídos nunca hayan utilizado auriculares hechos a medida. Sus **eers™** serán los auriculares más cómodos que jamás haya utilizado, pero necesitará acostumbrarse a ellos así como a un nuevo par de zapatos. Durante la primera semana, utilice sus auriculares durante un periodo de tiempo corto y gradualmente extienda el tiempo de uso. Al final de la semana, podrá utilizar sus auriculares durante periodos extendidos de tiempo sin ninguna incomodidad.

P: ¿Cómo guardo mis auriculares?

R: Sencillamente, enrolle el cable alrededor de sus dedos. Cuando el cable esté enrollado, guarde sus **eers™** en la bolsa incluida.

P: ¿Me encanta el ajuste pero me escucho a mi mismo/a cuando hablo o como, es esto normal?

R: Sí, esto es normal. Este efecto se llama el *Efecto de Oclusión*. Se presenta cuando el canal auditivo está sellado acústicamente y vibraciones como hablar y masticar ya no se escapan a través del canal auditivo abierto-sencillamente se escuchan más. Sus **sculpted eers™** están diseñados para sellar su canal auditivo al ruido externo, filtrando los sonidos externos y permitiéndole escuchar música mejor y de manera más clara.

---

## USO +CUIDADO

P: ¿Puedo utilizar mis auriculares en todas las condiciones de temperaturas y ambientales?

R: Sí, **sculpted eers™** está diseñado para un funcionamiento activo, en el gimnasio, en exteriores, con lluvia o con sol. Sin embargo, los auriculares **sculpted eers™** NO son a prueba de agua, así que por favor no los utilice mientras esté nadando y no los deje caer al agua.

P: ¿Dónde puedo conseguir más lubricante para los auriculares?

R: Puede utilizar cualquier lubricante a base de agua para sus auriculares. Algunas personas sencillamente utilizan gotas de agua e incluso saliva.

# Especificaciones

	PCS-100	PCS-200
<b>Peso neto:</b>	aprox. 15g (0.53 oz)	aprox. 15g (0.53 oz)
<b>Cable:</b>	1.3m (50 in.) resistente a la corrosión	1.3m (50 in.) resistente a la corrosión
<b>Conector:</b>	3.5mm (1 / 8") clavija estéreo revestida en oro	3.5mm (1 / 8") clavija estéreo revestida en oro
<b>Impedancia nominal típica:</b>	32 ohms	90 ohms
<b>Sensibilidad:</b>	103 dB SPL / 100 mVrms @ 1 kHz	106 dB SPL / 146 mVrms @ 1 kHz
<b>Nivel de salida máximo:</b>	115 dB SPL	120 dB SPL
<b>Respuesta curva de frecuencia:</b>	18 Hz - 16kHz	20 Hz - 20 kHz

# Advertencia

## Advertencia: Evite los daños auditivos

Sus auriculares moldeados a medida **sculpted eers™** tienen un sello acústico—con este sello los niveles auditivos se perciben a mayor volumen. Inserte sus **sculpted eers™**, baje el volumen de su dispositivo de música antes de apretar el botón de “play”.

Con el tiempo, su oído se puede adaptar a un nivel de volumen más alto\* el cual puede sonar normal pero puede afectar su audición. Configure su volumen a un nivel seguro antes de que eso ocurra.

Si siente que le resuenan los oídos, reduzca el volumen, o discontinúe el uso del dispositivo portátil.

\*Todos los auriculares pueden producir pérdida auditiva si se utilizan a volúmenes altos

## Auriculares con aislamiento sonoro

**Importante:** El sello acústico creado por los auriculares hechos a medida **sculpted eers™** puede bloquear el ruido externo y los sonidos del ambiente, incluso cuando su dispositivo esté a niveles de volumen bajos. Por ese motivo, la utilización, de **sculpted eers™** mientras conduce un vehículo o maquinaria o mientras conduce una bicicleta o corre puede ser peligroso y es ilegal en algunas áreas. Tenga cuidado y esté atento cuando esté haciendo alguna de las actividades anteriores. Interrumpa la escucha de su dispositivo mientras realiza estas actividades que requieren atención.

# Garantía del producto

Sonomax Technologies Inc ("Sonomax") le garantiza únicamente al comprador del producto original que el producto **sculpted eers™** (el "producto") está libre dentro de su uso normal, de cualquier defecto en material y mano de obra por un periodo de (1) año desde la fecha de compra original a un distribuidor autorizado de Sonomax o a un revendedor (el "periodo de garantía").

Sonomax reparará o reemplazará con el mismo modelo o un modelo parecido (bajo la discreción única y exclusiva de Sonomax) un producto que esté o que con el uso normal se vuelva defectuoso, bajo la opción exclusiva del consumidor, si se devuelve durante el periodo de garantía. Para que la garantía sea válida, el consumidor debe presentar la factura de compra original junto con el producto a devolver, y debe re empacar el producto cuidadosamente, preferiblemente en su empaque original, asegurar el contenido y enviarlo a través de correo prepago a la dirección que se indica abajo.

Esta garantía no aplica y se anula en el caso de: (a) daño generado por el uso de este producto con otro dispositivo; (b) daño generado por accidente, abuso, mala manipulación, uso negligente, mal uso, accidentes, inundaciones, incendios, terremotos u otras causas externas; (c) Daño causado por la operación del producto por fuera de los usos permitidos o posibles aquí descritos; (d) daño causado por el mantenimiento efectuado por alguien que no sea un representante autorizado de Sonomax o un Distribuidor Autorizado de Servicios de Sonomax o (e) un producto que ha sido modificado para alterar la funcionalidad o capacidad.

En el ámbito permitido por la ley, esta garantía y las soluciones arriba presentadas son exclusivas y aplican en vez de todas las otras garantías soluciones y condiciones, ya sean garantías de comerciabilidad o aptitud orales, escritas, estatutarias, o implícitas para un propósito específico y garantías contra defectos ocultos o latentes. Si Sonomax no puede renunciar por ley a las garantías estatutarias o implícitas, entonces dentro de lo permitido por ley, tales garantías se limitarán a la duración de la garantía expresa para reparar o reemplazar el producto tal como lo determina Sonomax, a su entera discreción.



Ningún revendedor, agente o empleado de Sonomax está autorizado a efectuar alguna modificación, extensión o adición de esta garantía. Si cualquier término se considera ilegal o inaplicable, la legalidad o aplicabilidad de los términos restantes no se verá afectado o invalidado.

Salvo lo dispuesto, en esta garantía y para permitir la amplitud máxima permitida por ley, Sonomax no es responsable de los daños directos, especiales, incidentales o resultantes producidos por un incumplimiento de las condiciones de la garantía, incluido pero no limitado al uso, pérdida de ingresos o cualquier daño indirecto o resultante que se pueda haber generado, incluyendo el reemplazo de equipo o propiedad. Esta limitación no aplicará en casos de muerte o reclamos por lesiones personales o cualquier discapacidad estatutaria por daños intencionales o marcada negligencia y/o omisiones.

Para clientes cubiertos por leyes de protección al consumidor o por normas en sus países, estados o provincias de compra o si es diferente, su país, estado o provincia de residencia, los beneficios incluidos en esta garantía son adicionales a todos los derechos y soluciones cubiertos por las leyes y normas de protección al consumidor. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Puede también tener otros derechos que varían por país, estado, o provincia. Esta garantía limitada se rige y está construida por las leyes del país, estado y provincia en los cuales los **sculpted eers™** fueron adquiridos.

## Cambios de producto

### **NO DEVOLVER AL PUNTO DE VENTA**

Por favor póngase en contacto con nosotros: [info@sculptedeers.com](mailto:info@sculptedeers.com) o llámenos al **1-888-921-EERS (3377)** para todas las preguntas y cambios de producto.

Sonomax Technologies Inc.  
c/o Product Warranty Department  
8375 Mayrand St., Montréal, Québec, H4P 2E2  
Canada



**Serial Number: Please have this number ready whenever you contact us at 1-888-921-EERS (3377)**

**Numéro de série : S'il vous plaît, donnez-nous ce numéro quand vous nous contacterez au 1-888-921-EERS (3377)**

**Número de serie: Por favor tenga este número a mano cuando nos llame al 1-888-921-EERS (3377)**





Sonomax Technologies Inc.,  
8375 Mayrand St.,  
Montréal, Québec H4P 2E2  
Canada

1-888-921-EERS (3377)

[www.sonomax.com](http://www.sonomax.com)

[www.sculptedeers.com](http://www.sculptedeers.com)

©2011 Sonomax Technologies Inc. All rights reserved.

U.S. Patents 6,754,357; 6,339,648; 7,418,105; 7,864,972.

"Sonomax®", "sculpted eers™", "eers™", and "SonoFit™" are either trademarks or registered trademarks of Sonomax Technologies Inc. in Canada and the U.S.A.

Made in China. / Fait en Chine. / Hecho en China.